

FRANCE. – Decree No. 70-872 prohibiting the discharge of specified detergents into surface waters, groundwater and the waters of the sea within the territorial limits, and regulating the sale and otherwise making available to the public of such detergents in washing and other cleansing materials (*Décret N° 70-872 relatif à l'interdiction du déversement de certains produits détergents dans les eaux superficielles, souterraines et de la mer dans les limites territoriales et à la réglementation de la mise en vente et de la diffusion de ces détergents dans les produits de lavage et de nettoyage*). – 25 September 1970. – *Journal officiel de la République française* No. 227, 30 September 1970, p. 9086.

1. The discharge into surface waters, groundwater or the waters of the sea of any detergent coming under one or other of the following categories:

- Anionic detergents;
- Cationic detergents;
- Ampholytic detergents;
- Nonionic detergents

shall be prohibited whenever the biodegradability of such detergents is less than 80 percent.

2. It shall be prohibited to place on sale or otherwise make available to the public washing or other cleansing materials containing detergents of one or more of the categories referred to in Article 1 whose biodegradability is less than 80 percent for each of the categories concerned.

3. The following shall be determined by joint orders of the Ministers concerned: Procedures for measuring the biodegradability of each of the four categories of detergents referred to in Article 1, above, which may be contained in the aforesaid washing or other cleansing materials.

The list of laboratories approved for conducting the measurements in question.

4. However, the provisions of this Decree shall not apply to detergents or preparations containing such detergents when these are intended for analytical laboratories or for export.

5. Officers and other agents of the judicial police and the officials and other agents referred to in Article 9 of Act No. 64-1245 of 16 December 1964¹, shall proceed to the inspection and reporting of offences under this capital Decree and any enactments made for its enforcement.

6. This Decree shall enter into force one year following publication and, at the earliest, six months following the publication of the Decree referred to in Article 3, above, relative to the category of the products concerned.

7. The Keeper of the Seals, Minister of Justice, the Minister of the Interior, the Minister for Economic and Financial Affairs, the Minister Delegate, in the office of the Prime Minister, for the National Plan and Regional Planning, the Minister for Industrial and Scientific Development, the Minister for Basic Facilities and Housing, the Minister of Agriculture, the Minister of Transport, the Minister of Public Health and Social Security, the Secretary of State, in the office of the Minister of the Interior, and the Secretary of State for Economic and Financial Affairs shall be responsible, each to the extent that he is concerned, for the implementation of this Decree, which shall be published in the *Journal officiel* of the French Republic.

NORWAY. - Law on protection against oil damage. - 6 March 1970. - *N.L.* No. 8, 14 April 1970, p. 447. [The law applies to oil damage of the sea, of streams or of land.]

¹ *Ed. Note:* Act No. 64-1245 on the administration and classification of waters and the control of water pollution published in *Food and Agricultural Legislation*, Vol. XIV, No. 4.